

**Dibo 130, 160, 200,  
300, 400, 500**

**Вертикальный бойлер  
(Нагреватель горячего водоснабжения)  
Dibo**

**Инструкция по установке**

## Dibo 130, 160, 200, 300, 400, 500

Вертикальный бойлер (Нагреватель горячего водоснабжения) Dibo

### Инструкция по установке

## Содержание

1. Описание .....	2
2. Предписания .....	2
3. Объем поставки .....	2
3.1 Принадлежности.....	2
4. Габаритные размеры.....	3
5. Технические данные.....	3
6. Установка.....	3
6.1 Общие положения.....	3
6.2 Монтаж.....	3
6.3 Компрессор (насос закачки воды) бойлера/ Циркуляционный насос системы отопления.....	4
7. Электропроводка.....	4
7.1 Чувствительный элемент бойлера (SF).....	4
8. Ввод в эксплуатацию.....	5
9. Уход и техническое обслуживание.....	5
9.1 Техническое обслуживание анода защиты.....	5

## 1. Описание

Вертикальный бойлер (Нагреватель горячего водоснабжения) Dibo в сочетании с отопительным котлом из программы продуктов Рапидо обеспечивает комфортабельное горячее водоснабжение в одно- и многоквартирных домах, а также на мелких (частных) предприятиях.

Вертикальный бойлер (Нагреватель горячего водоснабжения) Рапидо – это бойлер непрямого нагрева с высокой мощностью из листовой стали с расположенным внутри него нагревательным змеевиком и двухслойным покрытием из специальной эмали. Резервуар изолирован снаружи высококачественным жестким пенопластом из полиуретана (не содержит фреона). Все подключения холодной и горячей воды, а также циркуляционные подключения оснащены пластиковыми гильзами, что позволяет предотвратить электрохимические процессы, следствием которых является «спайка» подключений.

Посредством подключения холодной воды бойлер соединен с сетью водоснабжения, а с помощью подключения горячей воды – с точками отбора. Если в точке отбора происходит отбор горячей воды, то в бойлер доливается холодная вода, где она нагревается до температуры, установленной на регуляторе температуры бойлера.

Подогревание хозяйственной воды осуществляется с помощью воды отопления. Вода системы отопления подается насосом загрузки бойлера через нагревательный змеевик и отдает свое тепло хозяйственной воде. При достижении желаемой температуры хозяйственной воды насос бойлера отключается.

## 2. Предписания

При установке и монтаже бойлера (подогревателя горячего водоснабжения) следует соблюдать следующие предписания:

DIN 1988

Установки питьевого водоснабжения на земельных участках и в зданиях.

DIN 4753

Установки для подогрева питьевой и технической воды.

Предписания и положения Союза немецких электротехников (VDE) и организаций энергоснабжения.

Предписания и положения местных организаций водоснабжения.

HeizAnIV

Предписание по монтажу и эксплуатации отопительных установок.

## 3. Объем поставки

На поддоне с термоусаживающейся пленкой. Индикатор температуры бойлера встроен.

### 3.1 Принадлежности

Устройства регулирования rapidomatic® S, 2 SM, Z 2.3 SM, которые также управляют и контуром хозяйственной воды, для встраивания в панель котла.

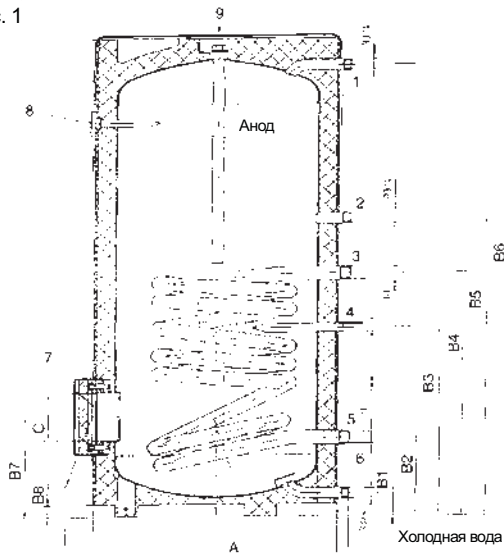
Принадлежности для подключения бойлера к газовому котлу GA 110, арт.-№ 006922

Принадлежности для подключения бойлера к газовому/дизельному котлу F 110 NT, арт.-№ 006920

## 4. Габаритные размеры

Размеры в мм	Dibo 130	Dibo 160	Dibo 200	Dibo 300	Dibo 400	Dibo 500	Размеры в мм	Dibo 130	Dibo 160	Dibo 200	Dibo 300	Dibo 400	Dibo 500
A O	540	540	540	700	700	700	B 5	696	732	899	918	1111	1264
B	1005	1172	1432	1290	1587	1917	B 6	939	1106	1366	1226	1523	1853
B 1	55	55	55	55	55	55	B 7	246	246	246	274	274	274
B 2	191	191	191	219	219	219	B 8	30	30	30	30	30	30
B 3	61	61	506	548	679	689	C	150	150	150	150	150	150
B 4	596	596	686	719	914	984							

Рис. 1



1. Выходное отверстие горячей воды
2. Циркуляция
3. Подающая линия системы отопления
4. Погружная пилва для чувствительного элемента/датчика бойлера
5. Обратная линия системы отопления
6. Входное отверстие холодной воды
7. Фланец для очистки
8. Термометр
9. Анод, подключение R 1\*

## 5. Технические данные

Тип		Dibo 130	Dibo 160	Dibo 200	Dibo 300	Dibo 400	Dibo 500
Водяной объем бойлера	л	130	160	200	300	390	485
Допустимое общее избыточное давление	бар	10	10	10	10	10	10
Объем воды отопления (змеевик)	л	4,9	4,9	6,2	9,5	11,8	12,4
Поверхность нагрева	м <sup>2</sup>	0,75	0,75	0,95	1,45	1,80	1,90
Мощность поверхности нагрева	кВт	25	25	31	48	57	65
Мощность длительного режима работы при $t_{sp} = t_z = 45^{\circ}\text{C}$ и при температуре теплоносителя $t_v = 80^{\circ}\text{C}$	л/ч	615	615	760	1180	1395	1590
Мощностная характеристика*	NL	1,8	2,5	4,2	8,5	15,5	19,5
Время нагрева при $t_{sp} = 60^{\circ}\text{C}$ и $t_v = 80^{\circ}\text{C}$	мин.	22	25	27	26	29	32
Потеря готовности к работе за 24 часа	кВтч	0,99	1,22	1,29	1,68	2,0	2,3
Макс. температура бойлера	$^{\circ}\text{C}$	95	95	95	95	95	95
Подключение горячей воды		R 3/4	R 3/4	R 3/4	R 1	R 1	R 1
Подключение холодной воды		R 3/4	R 3/4	R 3/4	R 1	R 1	R 1
Циркуляционное подключение		Rp 3/4	Rp 3/4	Rp 3/4	Rp 3/4	Rp 3/4	Rp 3/4
Подключение подающей линии системы отопления		R 1	R 1	R 1	R 1	R 1	R 1
Подключение обратной линии системы отопления		R 1	R 1	R 1	R 1	R 1	R 1
Вес	кг	65	70	80	120	145	175

\* Мощностная характеристика NL показывает количество полностью обеспеченных горячей водой квартир с количеством проживающих лиц 3,5, обычной ванной и двумя дополнительными точками отбора. NL относится к вышеуказанным мощностным параметрам при  $t_v = 80^{\circ}\text{C}$ ,  $t_{sp} = 60^{\circ}\text{C}$ ,  $t_z = 45^{\circ}\text{C}$  и  $t_k = 10^{\circ}\text{C}$ .

## 6. Установка

Установка приставного бойлера (Нагревателя горячего водоснабжения) Рапидо должна производиться авторизованным специалистом. Этот специалист несет ответственность за квалифицированно выполненную и соответствующую нормам установку и первичный ввод в эксплуатацию.

### 6.1 Общие положения

Особенно следует обратить внимание на то, чтобы на месте установки соблюдались соответствующие предписания и директивы касательно хозяйственной воды, монтажа отопительных систем и выполнения электромонтажных работ. В частности, необходимо проверить, не превышает ли имеющееся на месте установки избыточное давление воды максимально допустимое рабочее избыточное давление бойлера в

10 бар. Если это так, то в дополнение к предохранительному клапану требуется встроить редукционный клапан или расширительный бак.

### 6.2 Монтаж

Приставной бойлер (подогреватель горячего водоснабжения) следует устанавливать в непосредственной близости от производителя тепла. Это позволит избежать излишних потерь тепла.

Приставной бойлер (подогреватель горячего водоснабжения) должен быть установлен по DIN 4753 в защищенном от морозов помещении.

Во избежание значительных потерь энергии соединительные трубопроводы отопления и горячего водоснабжения необходимо снабдить согласно предписанию по монтажу и эксплуатации отопительных установок изоляционным слоем минимальной толщины.

Все соединительные трубопроводы должны присоединяться резьбовыми соединениями.

- Подключить к бойлеру подающую линию и обратную линию котла.
- Смонтировать трубопровод холодной воды с необходимыми предохранительными устройствами (см. рис. 2 Пример установки).
- Подключить трубопровод горячей воды и при необходимости циркуляционный трубопровод. Из-за использования циркуляционного трубопровода возникают дополнительные потери при готовности к работе. Он должен подключаться только при сильно разветвленной сети хозяйственного водоснабжения.
- При подключении циркуляционного трубопровода его согласно предписанию по монтажу и эксплуатации отопительных установок следует оснастить циркуляционным насосом, выключателем с часовым механизмом.

## Внимание

При нагревании бойлера водяной объем увеличивается. Вода в небольших количествах выступает из сливного отверстия предохранительного клапана. Поэтому сливное отверстие предохранительного клапана никогда не следует закрывать.

## 6.3 Компрессор (насос закачки воды) бойлера/ Циркуляционный насос системы отопления

Компрессор (насос закачки воды) бойлера и циркуляционный насос системы отопления встраиваются согласно рис. 2. Требуется встройка обратного клапана для каждого насоса.

## 7. Электропроводка

Электрические подключения следует выполнять в соответствии с действующими директивами и предписаниями местных организаций энергоснабжения.

## Внимание

Выполнение электрических соединений компрессора (насоса закачки воды) бойлера, циркуляционного насоса системы отопления и всех других производится в соответствии с блок-схемой инструкции по установке пульта управления или панели управления.

## 7.1 Чувствительный элемент бойлера (SF)

Чувствительный элемент вставляется в предусмотренную для этого погружную гильзу бойлера (см. рис. 1, поз. 4).

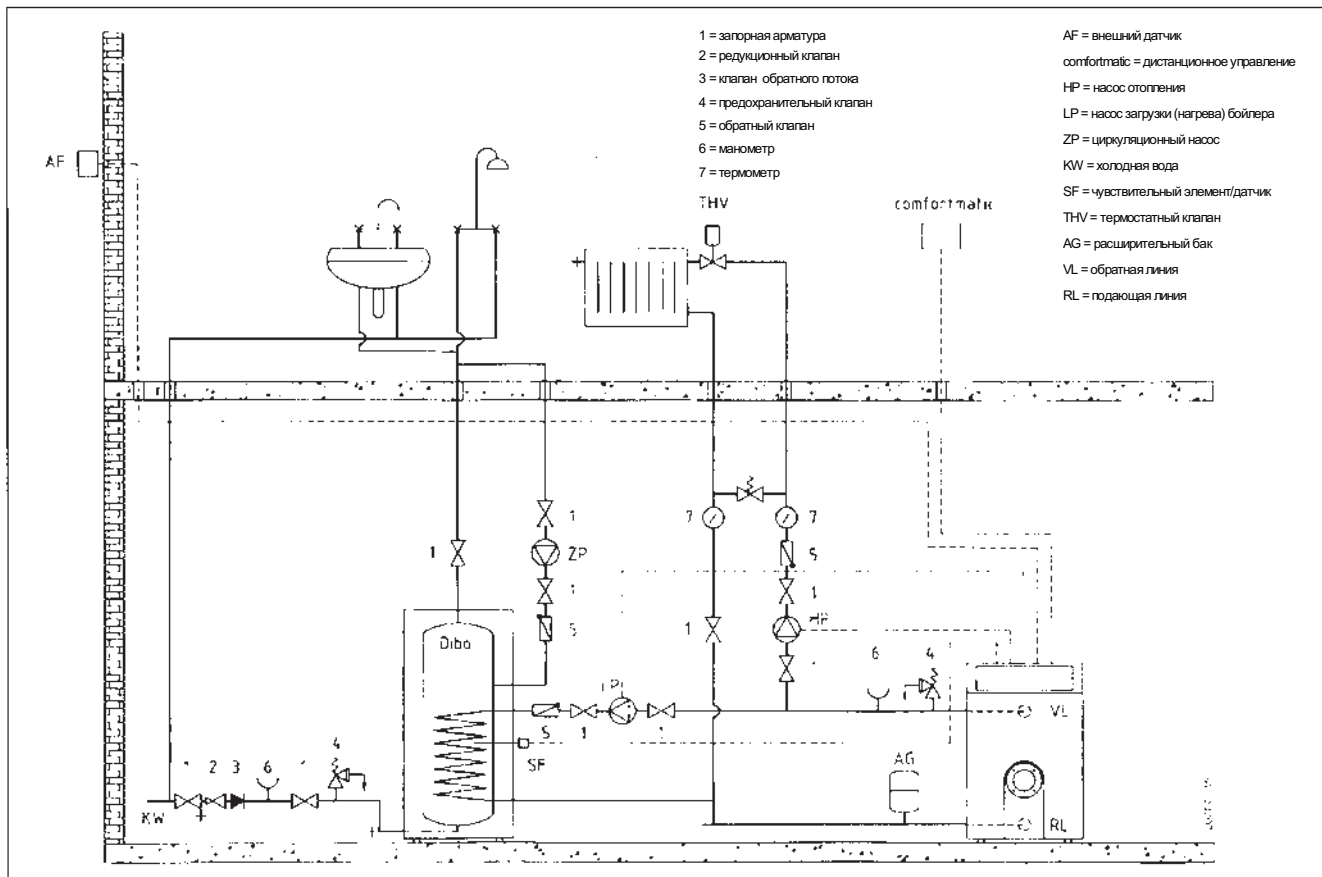


Рис. 2 Пример установки для прямого контура отопления и контура хозяйственной воды, включая циркуляционный трубопровод и подключение к трубопроводу холодной воды

## 8. Ввод в эксплуатацию

Первичный ввод в эксплуатацию и обслуживание приставного бойлера Dibo, а также инструктаж персонала эксплуатирующей организации должны производиться специалистом.

- После установки бойлер необходимо заполнить хозяйственной водой и водой отопления и проверить на герметичность.
- Выкачать воздух из подключений к бойлеру подающей линии и обратной линии.
- Трубопровод хозяйственной воды заполнить через вход холодной воды, при этом открыть точки отбора.

## 9. Уход и техническое обслуживание

При проведении очистительных работ и работ по техническому обслуживанию целесообразно слить бойлер хозяйственной воды.

В зависимости от качества воды рекомендуется регулярно промывать бойлер. При использовании воды с высоким содержанием кальция рекомендуется периодически освобождать бойлер от известкового налета. Очистение бойлера изнутри производится струей воды после открытия крышки фланца. Предварительно следует измельчить крупные отложения, но при этом использование металлических предметов с острыми краями не допускается. После каждого открытия крышки фланца следует производить замену уплотнения.

Для чистки внешней поверхности бойлера достаточно влажной тряпки, при необходимости смоченной мыльным раствором. Не применять абразивных и растворяющих очистительных средств.

## 9.1 Техническое обслуживание анода протекторной защиты

Расход магниевого анода протекторной защиты определяется в зависимости от местных характеристик воды. Анод следует минимум один раз в году вынимать и проверять его расход. DIN 4753 предписывает производить это каждые два года.

Рекомендуется заменять анод, если израсходована половина его изначальной длины или более 2/3 его исходного диаметра.

Право на технические изменения сохраняется.

9907 vL

Art.-Nr. 006698S

6

## **RAPIDO WÄRMETECHNIK GMBH**

Rahserfeld 12, 41748 Viersen  
П/я 10 09 59, 41709 Viersen  
Телефон ++49 (0) 21 62 / 37 09- 0  
Факс секретариат ++49 (0) 21 62 / 37 09 67  
Факс службы по работе с заказчиками  
++49 (0) 21 62 / 37 09 53  
<http://www.rapido.de>  
e-mail: [information@rapido.de](mailto:information@rapido.de)